



# LO GERONÉS

SEMANARI DE AVISOS Y NOTICIES  
PORTA-VEU DEL «CENTRE CATALANISTA DE GERONA Y SA COMARCA»

**PREU DE SUSCRIPCIÓ**

Girona	1 peseta trimestre
Fora	1·25 id.
Estranger	1·50 id.
Un número	10 céntims

Any 5.

## SECCIÓ GENERAL

## RECOMANACIÓ

Recomanem a tots los catalanistes de fora las Bases per la constitució d' agrupacions que la «Unió Catalanista» ha circulat a tots los seus delegats y quin text es com segueix:

1. Los catalanistas que vulguen agrupar-se per coadjuvar als fins de la *Unió Catalanista* (1) constituirà una Agrupació de les establecudes en l'article 2<sup>o</sup>, lletra C, dels Estatuts d'aquella Corporació, podrà fer-ho comunicant sos noms a la Junta Permanent de la mateixa per ser admesos com a individus de la *Unió*, aixecant una acta en que hi constin los noms dels individus agrupats ab l'esmentat objecte. Elegerán al menos un President y un Secretari.

2. Los individus de les Agrupacions formarán també part de la *Unió* ab los drets que consignan los Estatuts.

3. Las Agrupacions serán representadas en lo Consell General de la *Unió* per son President ó per la persona que tinguin a bé designar.

4. Contribuirán les Agrupacions als gastos de *Unió Catalanista* ab la cuota mínima de quaranta pessetas anyals; per obtenir aquesta cantitat, se podrán valguer del medis que tinguin per convenient.

5. Cada any los Presidents de les Agrupacions comunicaran a la Junta Permanent la llista de socis que les componen, professions y addressos respectius, junt ademés ab las observacions que creguin oportunes; a ser possible farán lo mateix per lo que's refereix a tots los demés catalanistes de la població y comarca.

Previa la corresponent autorisació del «Consell General», varen ser definitavent revisadas y aprobades aquestas «Bases de constitució de las agrupacions de la *Unió Catalanista*», en sessió celebrada per la «Junta Permanent» lo dia 19 de Desembre de 1897.

Lo president, Antoni Gallissá.—Lo secretari, J. Massons y Camarasa.

**DISCURS**

(1) Article primer dels Estatuts: La *Unió Catalanista* s'propone reuir tots los elements que destilin la autonomia de Catalunya d'acord ab los principis establets en las Bases de la Assemblea de Manresa de 1807, y vulguen travallar per conseguitar sent us de tots los medis premesos per las lleys.

Lo descarrilament del

## expres de la línia de Fransa

Cinch horas de mortal angoixa.

Ni llums puguerem obtenir

Pera satisfacció del Sr. Puigcerver, del Sr. Canalejas y demés cap-pares de la Patria que tant enfeynats estan en adobar los esboranachs que en las colonies espanyoles ha fet la desconceptuada administració de la metrópoli durant anys y panyys, copièm de *La Renaixença* lo següent edificant article, en lo qual potser puguen apendre, que si ara s'han de preocupar de les colonies potser un altre dia'ls hi tocarà la tasca d'adobar los esboranachs qu' haurán fet a las províncies la conducta dels seus protegits, que no's preocupan ni s'ocupan de res que al pais interessa y pugi conservar li bon nom de terra civilizada y estan totalment atafegats en procurar eleccions y alguns en coses per ells més profitoses:

«A un kilòmetre avans d' arribar a la estació del Empalme, en mitj d'un desmont, ab rocàm per una y

## ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

CORT-REAL 7-1.

Diumenge 16 de Janer de 1898

altra part, d' elevació uns vuitanta pams, tingué lloch lo descarrilament del expres de Fransa del dissapte que a las cinc y tres minuts surt de Girona cap a Barcelona.

Tot lo dia havia plouyt y anava fentho encara a bots y a barrals durant lo trajecte fins, al moment del desgraciat aconteixement quin recorrt encara 'ns ompla d' esgarrifansas.

Degut sens dupte a las plujas, se desprengueren grans cantitats de terra ab grossas rocas y pedregam del desmont de la part de la dreta anant cap a Barcelona. Serian las sis, quan una forta sotragada seguida d' un esverament nos esverí; sentí xiular la màquina y unas fortes sotragadas ompliren nostres cors d' esglay. Quedá mou coxe a las foscas; era l' primer de segona, lo que era més apropi del furgó. L' instant feu que mirés de saber ahent me trobava y la manera de sortir o baixar a la via. Vaig encendre un misto y vaig veure als tres pobres guardias civils esverats, cuberts d' estelles. Mirant al altre departament, lo tercer del cotxe, l' vaig veure ple d' estelles y coixins, com si fos una conductora plena de trastos. En aquest moment apareix a una alsada regular un llum a la part esquerra del tren: quedo iluminat y rebo tal impresió que no puch tréuremela de la memoria. Lo conductor estava ple de sanch cridant al fogayner. Aqueix, segons se 'ns digué després, jeya sota las rodas de la màquina. Los tres guardias volen sortir, no poden obrir las portellas y venen diatre del meu departament passant, jo no recordo com, pero si que 'm vaig trobar després ab tres caps de cerillas que m' irian donant los pobres guardias pera ferlos llum. A tot aixó se senten alguns crits. La nit era negra y plovia de valent. No podiam obrir la portella de la esquerra, puig estava del tot atascada per las dues parts, ni la forsa ajuda la del instint de conservació fou prou pera que 'ls tres companys poguéssem obrirla. Forem més afortunats ab la de la dreta, que va cedir a la forsa que ferem pera poguer tenir sortida. Pero ¿com baixar? Enceniam cerillas y l' ayre las apagava. Quina angoixa! lo cor nos bastegava, teuam ennuagada la goia y l' seny atontit y ensembs esverat per si venia una altra catàstrofe. Los pujadors de la dreta eran tots desfossats. A baix ayga; més avall las rocas despresas ab la terra y pedregam. Baixarem ajudantnos un a un y entrarem a un dels cotxes que vejerem sencers: l' anno de la Carniceria modelo de Barcelona estava en lo segon cotxe de segona. Quedá desfet y esmicolat lo departament, tenint dit senyor la sort de trobar-se en aquell instant (seya poch que per veure los estanys de Sils s' havia canviat de lloc) a la part oposada del derrubament. Estava cubert de fustam y miraculosament se salvá, essent tret de sota las fustas estrelladas. Rebé una forta sotragada al cap, y si no s' hagués mogut haguera sigut aixafat com una coca.

En aixó anava plovent y la gent seguia esverada. Los pobres guardias estaven mitj atontits per la conmoció que degueren rebre; las seyyoras, moltes d' elles franceses, erissats los cabells y demandant socors; los homes aturdits y pensatius, tement que vigués un altra tren y 'ns aixafés a tots.

Volíam fugir, pero vegem que l' tren cubria tota la via per la part del Empalme. A dreta y a esquerra uns desmonts de 70 a 80 pams. Sils estava a uns set kilòmetres, segons digué un empleat que anà a peu a aquesta estació. Un altre, lo conductor, anà passant per sobre l' dosmont, per un camí de cabras, tenint a un costant la fondaria de la via y per altre l' riu que passa per l' Empalme.

L' empleat tornà del Empalme de donar l' avis y als que volíam anarhi a peu nos aconsellà que era molt exposat caure a la via o al riu. En tot aixó los llums que havian quedat encesos s' anaren apagant. Per últim s' apagà l' fanal que s' posa al darrer cotxe del tren.

A las sis y minuts tingué lloch lo descarrilament: a las onze arribà l' tren d' auxili de Girona. ¿Perquè l' quefe de la estació del Empalme no va enviar atxas,

## ANUNCIS Y COMUNICATS

Preus convencionals

De tots los llibres, folletons, etc., que 's remetin a la Redacció, se'n donarà compte en lo Setmanar

Núm. 196

petoli, llums, botiquín y no's feu un verdader reconeixement? ¿Perquè s' trigá a rebre l' tren d' auxili de Girona cinc horas llargas?

Férem lo cambi dc tren; arribarem a Girona y allí no vegem a cap autoritat, y al sortir encare 'ns de manaven lo Billet de Barcelona, lo que feu suposar que allí feyan lo xiimple ó volian acabar ab nostra pa ciencia. Arribó fugint cap a la fonda, y 'ls burots volen deturarme per veure si pertava contrabando. No 'm vaig poder detenir: «ganás d' auxilis porto, de que no se 'ns hagués abandonat com a criminals». Vaig passar; y vaig arribar a la fonda del Comers, dihen al fondista que envies cotxes per las seyyoras y demás gent. Los passatgers varen tenir de pararse y foren registrats, segons me digué un ex-senador, persona molt coneiguda en la provincia de Girona y que 's trobá també en aquell lloc de dol y de vera angoixa.

Si la Empresa, los quefes d' Empalme y Girona y las autoritats d' aquesta capital tenen la conciencia tranquila, pitjor per ells; però l' gran número de francesos y un matrimoni alemany que anavan en lo tren pogueren veure com se viatja en nostra Espanya, y podrán elogiar a tots aquells que deuenet vetllar per los passatgers siguins moros ó cristians, siguin fills d' aquí ó de l' altra part de mon.

Y acabarem dihen que al sortir de casa y al ficar-se en un tren no se sab ahont un será esmicolat. Desgracias no sé las que pogué haverhi. Sembla que per compte de ferse llum, s' ha procurat que quedessim ben bé a las foscas.

**EUSSEBI FINA y GIRBAU.**

## DISCURS

llegít per D. Joan Permanyer Ayats, president del Ateneu Barcelonés, en la sessió inaugural dels travalls d' aquest any.

(Continuació)

Així, sent privativas del Poder central tan en pau com en guerra las relacions internacionals, a son exclusiu càrrec deuen quedar los consulats, legacions y embaxiadas; intervenció directa ha de tenir ademés en certas obras y serveys públichs, si be que sois en lo que aquelles relacions los afecti; a n' ell li correspondrà la fixació dels aranzels, tractats de comers y serveys de Aduanas, armas poderosos de combat de que's serveixen las Nacions en las empenyadas lluytas del travall, ó millor dit en la gran lluya per la subsistencia; baix son amparo y salvaguarda han de quedar las obras de defensa de la Nació, aquestas cosas que 'ls romans anomenaren santas y que, segons sas teories jurídicas, avuy encara respectadas, quedan fora del comers dels homes; y directament subjecte deu estarli l' exèrcit de mar y terra, sens pejicidi dels drets de las regions en lo que 's refereix a la forma y modo de reclutarlo.

Pero en tot lo demés, la autonomia deu esser verdadera y las regions han de ser àrbitras y seyyoras de sos actes.

L' ordre públic en totas las manifestacions, las obras publicadas de tota classe, los serveys retribuibles que avuy presta l' Estat, la ensenyansa en sos diversos y variats graus, los tributs directes é indirecces, tant los que menester són pera sos presupostos com los que 's necessitan pera contribuir a los gastos del Estat, las quintas; tot, absolutament tot, ha de quedar al càrrec del Poder regional, cualsevol que avuy sia la impressió, que per la forsa del hábit, que constitueix també en nosaltres una segona naturalesa, nos fassí la perspectiva del cambi.

Y de tot aixó, seyyors, quinas serán las ventatges? A tots nos son perfectament coneigudas. Lo mateix als que fa anys se 'ns considera apòstols del sistema que las que 's han impugnat fins are; perque aquests lo

combatian, no perque l' consideressin perjudicial, sino perque per la forsa del hábit, á que acabo de referirme, y encara més per raho de la resistència que temían havia d' oposarhi, lo creyan irrealsible.

En l' ordre polítich, eualsevol que sia la influencia y desviacions que per de prompte pugan imprimirbi las pràcticas y vics inveterats que, com llegat funest hi deixará al morir l' actual sistema, portará la pau y sossegó; perque las lluytas per lo poder á las que esgrimint las més reprobables armas se sacrifican avuy 'ls interessos més sagrats y respectables, perderán sa importancia. Es impossible extirpar d' arrel y soca las ambicions, perque la set de mando, l' afany de dominació dels uns sobre 'ls altres y fins las excitacions de la vanitat, que no per ser puerils deixan de ser danyosas moltes vegadas, son vics inherents á la naturalesa humana. Pero las gran ambicions, las ambicions sens límit ni mesura d' aquests homes que's diuhen grans estadistas perque tenen una soberbia desenfrenada, tindrán menos camp per corre, y, moventse en una mes petita escala, no sols deurá sacrificar menos interessos y trepitjar menos drets pera saciarse, sino que per falta de estimul farán lloch als que, dotats de menos enlluernadoras pero més sólidas, aplicarán ab major coneixement de la cosa pública y, per lo tant, ab millors frufts, sa activitat al sèrvey del Estat.

Aquells altres homes polítichs que, com á fulla de mérits presentan sens rubor y fins ab orgull la vagancia y las aventuras, en lo fondo sempre execrables de sa vida de bohemis, deurán fer lloch en la administració als homes de verdader mérit, aquilatat en una llarga vida d' assiduo trevall y adquirit en los estudis tècnichs.

Y poch á poch, si de moment la confiansa que inspira l' nou régimen, no treu ja del retraiement als que per sistema y com cumplint una especie de deber que ells mateixos s' han imposat venen apartats de la política, desapareixerá l' escepticisme y 'ls homes de bona fe tornaran á pendre part en la administració pùblica defensant honradament los principis, anant honradament á las eleccions y desempenyant honradament los càrrecs públichs, y podrá continuarse novament la atapahida llista que taut avuy clareja de nobles pròcers y ciutadans ilustres.

En l' ordre econòmic la autonomia porta en sí'l germen de reparacions d' gran valua.

Lo desequilibri tributari entre la propietat, sobretot la rural, y la industria de que avuy tothom se plany, pero del que ningú s' cuya, ó millor dit, que contemplan impossibles ab desapiadada mirada nostres ministres d' Hisenda, cessarà ab lo nou régimen, perque la necessitat del remey està en la conciencia del poble. Los mateixos industrials que se n' aprofitan condempnar la injusticia; y si lo que està en la conciencia del poble pot ofegarse quan poble y govern viuhen en perpètuo divorci, no pot ofegarse si l' govern y l' poble en íntima unió s' compenetran.

Las institucions de crèdit que si no viuhen ara del monopoli y del agiotaje, ó moren per asfixia al respirar la atmòsfera oficial faltada de oxígeno, ó tenen una vida raquítica, establertas allavoras dintre de límits més estrets, pero ab forsas molt més intensas, podrán allargar la ma als petits propietaris y modestos industrials que avuy, ó no poden per falta de recursos aprofitar sas energias, ó be cauen corsecats per los préstams usuraris.

La bona administració donarà en tots los rams las facilitat que tant abundan en l' extranger y aquí son completament desconegudas, y la industria que pera sostener la competencia, ó busca la baratura dels productes rebaixant fins á cantitats mínimas lo salari, causa moltes vegadas justificant de las huelgas, conta ab l' auxili fictici y sempre eventual y contingent de la protecció aranzelaria, podrà lluytar ab altres condicions d' igualtat y ab armas molt més segura.

Y vosaltres, industrials, los á qui esgayan las consecuencias de las reformas dels aranzels de Cuba, entenéu be, los mals d' una autonomia 'ls curará un' altra autonomia de la terra, la autonomia vostra y... no hi hauréu d'anar més á Madrid á trucar portas que se us tancan, y á surfir desprecis y desdenys que, al caure sobre vostre, á tots nos avergonyeixen.

Tal vegada ab lo nou sistema no pugui ja amassarse aquestas colossals fortunas que én nostres temps soptadament apareixen; pero aixó, lo restabliment de la igualtat econòmica en virtut d' una més proporcionada distribució de la riquesa pùblica, en desequilibri avuy ab la igualtat política, lluny de ser un mal ha de reputarse un fet de consequencias altament salubrables dintre del ordre social, del ordre social que tantas ventatjas del régimen autonòmich ha també de reportarne.

La autonomia en aquest altre ordre de ideas no sols escursarà la distancia que separa al rich del poble, origen de notables envejaes, sinó que engrandirà

al home en general, no perque pugui alterar las condicions de sa naturalesa, sino perque la emanciparà d'aquest aislament en que ara davant del Estat se troba. Al presentarse l' individuo als poders publichs, se trobarà ab institucions, entitats y organismes de dimensions més reduïdes, y si be sa condició no ha de modificarse, per la llei del contrast, s' adornarà menos de sa propia petitesa.

Per altra part, vindrà en son auxili la vida corporativa que, al desapareixer en virtut del falsos principis de llibertat y de igualtat que han format las institucions en lo present sìgle, l' ha entregat á sas propias forsas sense cap mena d' auxili.

Al recobrar los municipis sa autonomia, recobrarán tota sa passada vida, y aquells vincles avuy romputs que unian l' home ab la ciutat que l' havia vist neixer tornarán de nou á constituirse. Mentre tots los Ajuntaments son iguals, al home tant li fa estar inscrit en los registres del un com en los del altre. L' empadronament se converteix en una mera formalitat de policia, y l' home habita en lo poble que li ofereix majors comoditats ó millors condicions econòmicas, importantli poch la cuestió de sies en la qualitat de transenut ó de vehí que hi té son domicili. Pero quan l' s municipis, junt ab las ventatjas de carácter material ofereixen drets diferents per raho de la bondat de sa administració, ó de la major ó menor perfecció de sos organismes, s' estableix una unió entre l' individuo y la comunicat que no s' trenca fácilment ab la que 'ls ciutadans se forman.

No sols renaixerá la vida municipal, sino que ab la autonomia, á iniciativa del poble, y quan dich lo poble 'm refereixo á totas las classes y més especialment á las productoras, lo trevall tornarà á reglamentarse. Com he dit al principi, si 'ls gremis han de restaurarse no ha de ser sobre las bases antigüas, perque la industria, las arts y 'ls oficis en la época moderna estan en condicions molt diferents y no es á priori per combinacions més ó menos enginyosas pero sempre artificials, que se 'ls hi pot donar vida, sino per evolucions paulatinas fillas de la práctica de tots los dias, y aquestas evolucions, ó sian los usos y costums que resultan de la repetició d' actes, no s' determinan sino dintre dels temperaments expansius que ofereix la autonomia. Dintre d' aquests temperaments, amos y trevalladors, per l' instin de la propia conservació, trobarán lo just medi y estutuhirán nous organismes que, á la vegada que han de ser lo sonament de la representació popular en lo poder pùblic, serà l' ram d' olivera que posa fi á las passions, rancúnies y agravis ab que 'l poble, ab tot y ser bò,—perque senyors lo poble ó es de bò—sosté aquesta secta criminal é infame que te declarada á la societat una guerra d' extermini.

(Se acabará).

## NO TE REMEY

Gerona, aquella ciutat dos voltas inmortal, aquella que arribá á la heroicitat en la guerra dita de la independencia, cosa que s' ha cantat ab tots los tons y que se 'ns recorda cada dia per los polítichs forasters que han vingut á fer propaganda ó desempenyar algún càrrec, no es avuy més que una capital de província de tercera classe, segons la classificació que n' ha fet la administració, y es també una plassa forta ab tots los inconvenients sense ni una de las ventatjes de esser tal.

L' Estat s' apoderá de tots los convents; los convertí en cuartels y avuy acaban de caurer en runes quasi tots ells, vegis lo que succeheix ab lo antich edifici ex-convent de S. Francesch, més tart ex-cuartel de cavalleria.

Lo tenir un castell arruinat, l' estar voltada la ciutat d' unes murallas fetas runas en sa major part, lo hostatjar un regiment d' infanteria y mil inconvenients y entrabanchs oposats pel ram de guerra quan se tracta d' edificar; es tot lo que li queda á Gerona del pompos nom de plassa forta.

Y no mereix altre cosa per l' indolencia y marasme en que viu, donchs aquí no s' fa altre cosa que anar passant; es morta tota iniciativa, no preveyentse ni la més petita senyal qu' indiqui volquer sortir d' aquesta situació.

Y aixó s' nota en tot y en totes las classes; en la classe mitja, y en la classe pobre, en los industrials y en los que no ho son. Los petits industrials, pateixen del mateix mal; molts d' ells fent lo viu-viu, caiguent aquí, axecantse allá, van passant aquesta vida, sense fer los possibles per millorar, y sense cap d' ells procurar sortir del abatiment en que jau la ciutat; los altres que tenen bona posició, los rentistas, propietaris que viuhen en la ciutat, no 'ls parleu de res que pu-

gui contribuir á dexondirla, á fer que lo pugui alterar las condicions de sa naturalesa, sino perque la emanciparà d'aquest aislament en que ara davant del Estat se troba. Al presentarse l' individuo als poders publichs, se trobarà ab institucions, entitats y organismes de dimensions més reduïdes, y si be sa condició no ha de modificarse, per la llei del contrast, s' adornarà menos de sa propia petitesa.

Los Ajuntaments forsolament s' han de resentir de lo mateix, y axis los veyém sempre convertent la casa comunal ab un safteix, sense preocupar-se dels interessos de Gerona, ni de procurar millorar per la ciutat. D' aquestas, ni pàrlane; s' enten quan son millorar que interessin á la Ciutat, perque las úniques que's fan son las que poden interessar directament á algú en particular. Ara mateix se parla d' obrir lo carrer que ha de unir la plassa del Hospital ab lo barri del carril; es clar que es una millora per la ciutat, pero se fa per que interessa més que á ningú al actual arcalde; de no esser així, ningú se'n recordaria. Se parla de la construcció d' un pont sobre el Güell en lo carrer de Ronda; naturalment que 's també altre millora, pero á no estarhi interesat un particular que posseheix allhortes que s' convertirán ab la construcció del pont en solars edificables; á ningú se'l hi hauria ocorregut tal construcció. Y tot lo que 's pugui fer á Gerona es pel mateix estil.

Ara mateix lo que està succehint ab lo assumpte de la electricidad en nostre Ajuntament, fa verament llástima; los interessos particulars hi son pel mitj, y no hi ha cuidado que 's resolgui per ara. La majoria del Ajuntament, defensa, per excepció aquesta vegada, los interessos de Gerona, y los defensa porque si, per ser per fer la guerra al arcalde; donchs aquest no dona compte de res que 's pugui referir á n' aquest assumpte y esperarà dias millors; y si no nega la paraula als concejals no deixa fer us d' ella, fasí lo que vulgui la majoria, l' arcalde té á sen costat lo cació y res ne treurá. Y no es que volguem criticar solament al arcalde Sr. Boix, y al cació d' avuy, no; es que ahir va passar lo mateix y passarà lo mateix demà; recordis lo temps en que l' Sr. Ciurana va exercir l' arca'dia, precisament un dels concejals que més protesta del procedir del arcalde; recordis lo que va fer y las protestas que hi havia en cada sessió; com sempre es lo mateix lo cació, avuy es el d' En Pere, ahir era el d' En Pau, demà serà el d' En B. Renguera; podrà esser aquell més ó menos desvergonyit; pero sempre per sobre de tot hi ha y haurà la ma de cació.

Y aixó no té adob, lo mateix succeheix avuy que succehiria si hi hagués republicans, que si governés don Carles, que si 's concedis l' autonomia á las regions; Gerona no cambiaria en res ni per res, es mal de la mateixa bestia. Son necessaries novas generacions y nova sava y potser á Gerona ni aixó hi valdrà; las generacions que pujan poch ó gens se diferenciafan de las que se'n van. Gerona, per ara, no te remey, viu morta.

P. N.

## À DEU SIAU!

Lo nostre molt estimat company L' Oloti ha repartit als seus suscriptors una fulla que diu lo següent, sobre quin contingut cridem la atenció de qui corresponga, abstenintnos per ara y tant de tot comentari:

Poch pensavam, quin en lo número prop passat dirigiam atenta salutació d' any nou á nostres estimats suscriptors, que aquella era la darrera vegada que L' Oloti veia la llum pública i que avuy nos tocaria despedirlos d' ells. Portats de nostre jove amor á questa terra, á sas costums y tradicions, hem dirigit durant anys nostres esforços vers lo bell ideal de la resurrecció de son grandios passat. Per aixó, nostre criteri ha sigut sostener lo dogma catòlic en tota sa pureza y lo principi d' autoritat eclesiàstica en tot son esclat. Hem combatut sense pietat, la politica centralista, corrompuda y corruptora, com filla del doctrinariisme liberal, oposantli 'ls principis regionalistes, que de tot cor professém, basats en las tradicions històriques de nostra terra; hem rendit cult fervent al Art en sas diversas manifestacions, considerant que aquestas nobles expansions del esperit, quan són informades per la moral catòlica, son las mellors armas per intentar la regeneració de las costums socials, com també hem promulgat las costums senzillas, las campestres y patriarcal expansion de nostre poble, reminiscencies de temps mellors que, desgarradament tiran á desapareixer esbojardades pel baf del flamenguisme embrutidor, avuy de moda.

Però qui podia dirlo, ha calificat desmoralisadora nostra declarantnos que rahons especials l' obligavan á estar contra nostra publicació, y nosaltres, que hem resistit á peu ferm las influencias burocràtiques y las empentes del cació, desencaixant-nos restirém davant d' insinuacions que ni sisquera volem dis-

tir, deixant lo camp lliure a qui millor que nosaltres sapiga defensar los interessos morals y materials de nostra estimada comarca.

Morim prescisament quan la llevor que ab tant afony conservav comensava a traure floridas quan assi y allá, per tot brotan a diari nous y decidits campions de la causa catalanista: 'ns retírem ab la nostra bandera plegada a sota l' bras, en la confluencia de que un dia's farà justicia a la rectitud de n' stres intencions.

*La Redacció.*

Olot, 9 de Janer de 1898.

## Notícies

### Oficials

AJUNTAMENT. —Sessió del 10 de Janer.—(1.ª convocatòria).—Baix la presidència del Sr. Alcalde se reuniren 13 concejals y després de donar lectura a la acta de la sessió anterior y de fer la pregunta de si s' aprobava, demanà la paraula lo Sr. Ciurana y manifestà que no podia aprobarla per no contenir les manifestacions que feren al protestar; resultat que la acta fou firmada per quinze concejals y l' alcalde, deixant de firmarla los 9 concejals restants.

Després de llegit lo dictamen sobre l' adquisició de la parcela que posseix la Diputació en la piazza del Hospital, demanà la paraula lo Sr. Gumbau diguent que era necessari saber antes si s' aprobava o no la acta de la sessió anterior y promogut nou incident se retiraren del local los Srs. Ciurana, Salvat y Pol, quedant aprovat lo dictamen per 8 vots contra 3.

Diumenge passat en la revista de Somatents que tingueren lloc en los baixos de la Casa Consistorial, lo comandant del Cos senyor Fernandez va proposar que l' dia que hagi sortit en la *Gazeta* lo nombrament de patrona del Cos a la Verge de Montserrat, iran al Santuari lo comandant general del Cos ab representacions de tots los somatents y demanà al de Gerona hi envies també la seva representació.

No sabíam que fins en aquell nombrament hi tinguessin de ficar lo mas de Madrid y que hagués de menester lo seu beneplacit, ¡Pobres sometents y com te desnaturalizan!

—Desde la setmana passada los trens d' Olot arriban fins a la estació d' aquesta ciutat.

—S' assegura que l' mes entrat quedará oberta al públic la nova carretera de S. Feliu de Guixols a Palamós.

—Ha sigut nombrat tinent fiscal d' aquesta audiència, don Manel Daza y Arpe.

—En lo concert que donà diumenge passat en lo Teatre Líric de Barcelona l' «Orfeó Català» a benefici dels perjudicats pels ayguts del Ampurdà se recaudaren 1.276'50 pessetes que, junt ab 125 que 'n donà per sa part l' Orfeó foren entregades a la Comissió.

—Ademés de las agrupacions catalanistes ja constituïdes de qu' hem donat compte dias passats se 'n constituirà dintre pochs dias una a Falset. Avant y fora.

—L' Ajuntament de Vendrell, a iniciació del de Reus, en una de les últimes sessions va pendre, per unanimitat y en mitj del més gran entusiasme los següents acorts:

«Primer. Dirigirse respectuosament al Excm. senyor Gobernador pera que en nom d' aquesta corporació felicití al Gobern de la nació per sa decisió y energia en la implantació de las reformas autonòmicas a Cuba.

Segon. Manifestar al propi temps intercedeixi é indiqui al mateix y molt particularment al Excm. Sr. Ministre de la Gobernació l' desitj d' aquest municipi de que 's concedeixi també la autonomia a totes las regions y municipis de la península baixa la base de la elegibilitat de tots los ciutadans; ab la seguretat que tal reforma contribuirà a son progrés y benestar al mateix temps que farà imperdurable la memòria del Gobern que tal necessitat satisfacció.»

Nostre aplauso al Municipi Vendrellenc.

—Lo dimarts vinent dia 18, a les quatre de la tarde, continuarán en la facultat de dret de la Universitat de Barcelona las conferencies de dret civil català per lo Dr. D. Joan de Deu Trias y Giró, y seguirán tots los dimarts del present curs a la mateixa hora.

—Dimarts passat va estrenarse ab exit en lo Teatre Romea de Barcelona lo drama en tres actes y en prosa *L'um del cel* de nostre amic don Ramon Bordas y Estragüés.

—Diumenge últim morí en aquesta Ciutat donya Francisca Bobigas mare y tia respectivament de nostres consocios don Miquel Gaspar y don Frederich Gircós a quins accompanyem en lo sentiment.

—Per persona autorizada sabem que no es cert que un inspector de policia d' aquesta província, firmi com a secretari d' un Ajuntament. Val més axis.

—Copiem de nostre estimat company *La Renaixensa*:

«Tenim notícies de que en diferents punts de Catalunya hi ha una intensa corrent a favor de la formació d' agrupacions de la Unió Catalanista d' acord ab unes bases que acaba de redactar aquesta corporació. Lo fet es extraordinariament significatiu, molt més quan ditas bases encara no han pogut ser gaire divulgadas.

S' assegura que en aquesta ciutat hi haurà un verdader esclat d' agrupacions organitzades en la aludida forma».

—La Junta Permanent de la «Unió Catalanista», ha dirigit una entusiasta felicitació als Ajuntaments de Reus y del Vendrell per haver pres lo patriòtic acord d' acudir al Gobern demandant la autonomia pera Catalunya.

En aquest comunicat de la «Unió» se fa veure la gran importància del acord d' uns organismes que en sa forma funcionan forzosament segons lo sistema centralista, que inspira tota la vida del Estat.

—Segons notícies que ha rebut lo Bisbe de Barcelona doctor Catalá, S. S. Lleó XIII s' ha dignat aprobar ab molt beneplacit la proposta que li feu l' Gobern pera la Diòcesis de Segovia a favor del ilustrat Canonge de la Seu Barcelonesa Dr. D. Celesti Riber.

—Las plujas d' aquests dies han ocasionat una crescida tan grossa del Onyar y Ter que 's va temer que ocasionarien algun aygut, fins al extrem que se prengueren totes las mides per evitar desgracias, tals com la colocació de pons en los carrers de Ballesterias y Barca. La crescida del Ter ha sigut extraordinaria fins lo extrem de escamparse per la Devesa y camps inmediats.

—En las línes d' Olot, França, Barcelona y S. Feliu y ha hagut desperfectes. Ahir al dematí no arribà correu de Barcelona ni de França.

## SECCIÓ LITERÀRIA

### Mistral y l' seu últim poema

(Continuació)

Las barcas tornan amunt ramolcades per un tiro de vuytanta cavalls, acoblats en hermosas cuadrigas. Es difficultosa y de engodido la remonta. Carreteras y marinos tots van alerta, sobretot al pas arriscat dels vados. Lo temps se gira y 's desencadenà l' Mistral que doblega 's arbres fins a terra, erissa 's crins y addressa las orellas de las bestias, y posa l' riu com una plata. L' assort del *menja-fanch* com diuhen ells al vent terral, es un tormén per la bercada. Pero pel príncep es lo preludi magestuós de las seves nosses, aquella mestralada.

L' Anglora li parla. Sa exaltació arriba al últim grau:

Y quant me crida ta mirada  
me sembla que me 'n vay, tota adorinida,  
cap a un solac, que res pot interrompre.  
Jo no se pas ahont vay; pero si 'm perdo,  
lo que 's p'erdrem ab tú, que vols? m' agrada!

Y l' príncep li promet a n'

aquella descuidada  
que s' fon en son amor

que ningú més que ell alcanserà l' goig d' anar a cullirla, «com flor d' amor y també com espasa.»

Pero ell, lo Drach, lo geni del Rose, no 's pot maridar com tots los homes. A la font de Turne, sota l' altar de Mithra, del «sol Deu invencible», com diu sà legenda, allí ahont las fades escriuen la sort de la ribera, se llençaran ab una abraçada al Gran Gorg, y nadarán, pujarán de conserva, com lo peix de Abril, —«fins al broll pur de la font que es més alta.»

Confessee que això es tot naturalesa y *estrambord!* Y que 's vapor de poesia que exhala tota aquella naturalesa, ha arribat a condensar ja de manera en la poderosa imaginació del poeta, que produueix la perla preciosa del símbol viu, dels personatges que arrelant en terra projectan lluïss, aspiracions y sentit a l' infinit que 'n fa bategar.

Lo desenllàs del poema, en que la fascinada parella 's pert, xuclada per l' aygua ho acaba de mostrar. Y mostra més que en cap altre moment al *quasi sacerdos* de l' anima de la seva terra, al vident que 'n celebra la epifania, que 'n monumentalisa l' que 'n veu perdre, sentinte en mitj mateix del desastre la seva inmortalitat. Veureu en dos ó tres trossos d' aqueix acabament, que condensan lo sentiment del poema, com desapareix aquella dona-poesia; ab quin posat ferit y resignat soporen lo mal astre que 'ls acaba aquella gent muscosa; y fins sentiré com algo l' alej d' aquell vent de fatalitat que dona sa gravetat especial a la epopeya.

En lo tó familiar y majestuós que ab tanta naturalitat lo Mistral emplea, y que ben sovint posa a prova la calitat de la seva poesia; de la manera senzilla y rápida ab que així mateix te per costum trassar, comp sino compostes gens ni mica; escolteu com ve la catàstrofe. —Ab la seva presentació abreviada, acabaré les meves divagacions.

Havia l' vent parat. En la grandària,  
y en mitj l' amudiment de l' ample Rose,  
los homes dormiscant, la caravana  
sota l' sol de l' estiu pujava lenta,  
y sols, de tant en tant una gevina  
volejant, sobre l' riu, atravessava.  
Quan tot d' un cop, al lluny, per la part alta  
se va sentí un *boum-boum*. Luego 's perdia  
a l' horisó, y després hi tornava,  
com los batans d' algun molí ferotje  
qu' anés baixant pe l' mitj de la ribera.  
Després era una fos, una fos fonda  
que augmentava seguit, allò semblava

l' estossegà d' un drach ó be d' un toro  
que las voras seguís de l' arxipèlag.  
De sobre un trángol fort remou las onas  
que fa sobresalir totes las barcas;  
mientras que amunt uns gran glops de fumera  
ennegrián lo cel; y de entre 's arbres  
apareix tot d' un cop, solcant la Rose.  
un llarg barco de foch. Los brassos alsan  
los marinés al descubrir lo monstre.  
De popa Mestre Apia, qu' està tot pàlit,  
se mira mut aquella barca mágica,  
que potejant lo riu ab dues rodas,  
l' ayqua remou y aixeca bromerosa,  
y formidablement se n' hi vé a sobre.

—Arrambeus a un costat li cridan y li senyalaran desde'l barco de foch. Pero Patró Apia, plantat a la popa de la Caburla, y apoyantse al timó, no 's mou. Se sent com arrelat a la ribera del Rose, y no vol cedir pas. —Lo Rose es nostre, diu, y feu tirar la càbria; mil dimonis! comanda a la seva gent:

(S' acabará.)

## TRISTÀ LIRAI

ensí que coneix l' amor  
que no coneix l' alegria;  
densa que l' amor coneix,  
canta tristesas ma lira;

canta ausencias, canta planys,  
ritma sospirs y... delira:  
trista lira del cor meu...

s' ha ja matmés ta armonia,  
l' armonia d' altres temps,  
d' altres notes ben distintas!...

Tes cordas ja no serveixen  
per cantar l' alegre vida,

ui sos cantars y rialles;  
tes cordas, com malaltissas,  
al tocarlas sols gemegan,  
com un malalt trist que crida.

Oh, quin amor l' ha matmés,  
trist amor ja quan naixia,  
com lo jorí que trist despunta  
núvol, fret, ple de boyrina.

Tes cordas l' amor mollades  
té ab llàgrimas nit y dia:  
per xo enmudeixen, si 't toco,  
los auells que 'n tu aprenien

d' altre temps tes refilades;  
per xo qui 't sent trist sospira,  
com oint d' un ser que mor  
lo panteig y l' agonia...

Artur Girbal Balandru.

## SECCIO RELIGIOSA

### SAANTS DE LA SETMANA.

Diumenge, 16.—S. Fulgenci b.

Dilluns, 17.—S. Anton abat.

Dimarts, 18.—Sta. Prisca v. y m.

Dimecres, 19.—S. Canut r.

Dijous, 20.—St. Fabià p.

Divendres, 21.—Sta. Inés m.

Disapte 22.—S. Vicens.

### QUARANTA HORES.

Avui se troben en la Iglesia de las Capuchinas

## SECCIÓ COMERCIAL.

### Mercat de Gerona del dia 15 de Janer

#### Especies.

#### Mesures.

Blat.	QUARTERA DE 80 LITRES.	19'50
Mestall.		18'00
Ordi.		9'50
Segol.		00'
Civada.		9'
Besses.		14'
Mill.		16'00
Panis.		9'
Blat de moro.		15'00
Llobins.		9'
Fabes.		14'00
Fabó.		14'00
Fassols.		25'
Monjetes.		21'75
Ous.		1'40
	Detzena.	

Establiment tipogràfic de Manel Llach.

Ferreria Vella 3—Gerona.

# SECCIO D'ANUNCIS

## SORTIDAS DELS TRENS

### LÍNEA DE TARRAGONA Á BARCELONA Y FRANSA

#### De Gerona á Barcelona

	Mati	Tarde
Corréu.	6'48	
Cárrega.	10'37	
Omnibus.	3	
Ràpit.	5'09	
Los trens correus y ómnibus portan cotxes de 1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup> , el de cárrega de 3. <sup>a</sup> y el ràpit de 1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup> .		

#### De Gerona á Port-Bou

	Mati	Tarde
Omnibus.	8'39	
Cárrega.		12'43
Mixte.		5'40
Correu.		7'35
Lo tren ómnibus porta cotxes de 1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup> el de cárrega y mixte de 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup> y el correu de 1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup> .		

### LÍNEA DE SAN FELIU DE GUIXOLS Á GERONA

#### De Gerona á San Feliu

	Mati	Tarde
Tren de banyistes (Juriol y Agost).	5'09	
Correu.	8'54	
Mixte.	11'44	
Mixte.	3'22	
Correu.	5'35	
Tots los trens portan cotxes de 1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup> classe.		

#### De San Feliu á Gerona

	Mati	Tarde
Correu..	4'32	
Mixte..	7'30	
Correu..		12'44
Mixte..		2'50
Tren de banyistes (Juriol y Agost).		5'40

### LÍNEA DE OLOT Á GERONA

#### De Salt (Gerona) á Amer

	Mati	Tarde
Núm. 2.	9'40	
Núm. 4.	3	
Núm. 6.	6	

Tots los trens portan cotxes per ara de 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> classes

#### De Amer á Salt (Gerona)

	Mati	Tarde
Núm. 4.	7'40	
Núm. 3.	1	
Núm. 5.	4'30	

### ORDINACIÓNS

Pera Banyolas á las 9 y 11 matí (correu) y á las 2, 4 y 6 de la tarde. (Fonda del Centre y casa Jendreta)

Pera Cassá de la Selva cada mitja hora (Pont de Pedra)

Pera Olot á las 11 matí (correu) y á las 6 de la tarde. (Fonda del Centre)

Pera La Bisbal á la 1 de la tarde. (Hostal de la Rossa voltas d' en Rosés)

Pera Anglés, La Sellera y Amer á las 10 matí (correu) Hosta de Miquel Boix. (Plassa del Gra)

Pera Salt tot lo matí fins á las 6 de la tarde. (Pont de Pedra)

## LA PREVISIÓ ESPANYOLA

Companyia de segurs contra incendis á prima fixa  
Fundada l'any 1888

Capital: 2.000.000 de Pessetas

DOMICILI SOCIAL: ORFILA, 9. SEVILLA

Sub-direcció Regional: Plaça del Carril, 6, 2.<sup>on</sup> Gerona

Sub-direcció Regional: D. ANGEL TREMOL'S Y PELL

Sinestres pagats: Rs. 3.524.286,92

## BANC VITALICI DE ESPANYA

### LA PREVISIÓN

#### BANCH VITALICI DE CATALUNYA

Companyias de segurs sobre la vida reunidas  
Carrer Ample, núm. 64

BARCELONA

CAPITAL SOCIAL

15.000.000 D. PESSETES

Reservas en 31 Desembre de 1896. 9.235.908,05 p'ssetes  
Capitals assegurats desde la fundació

de las C.<sup>as</sup> fins al 30 Juny 1897. 195.906,957,44 »

Pagat per sinistres, pólisses vensudas

y altres comptes fins igual data. . 12.691,707,02 »

Delegat general en la Provincia

Joseph Coderch y Bacó  
Representant en la Capital

Anicet Palahi

Agents en la mateixa

Toribí Corominas.—Narcís Boadas

## CORREUS

### ENTRADAS

Madrid.	8'48	matí.
Barcelona.	8'48	m.
França.	7'00	m. y 8'19 tarda
Puigcerdá y Ripoll.	5'30	m.
Olot y sa línia.	5'30	
Sant Feliu de Guíxols.	7'00	m. y 6 tarda
Amer y sa línia.	6'30	m.
Sant Aniol y sa línia.	7'00	m.
Estanyol y sa línia.	7'00	m.

### SORTIDAS

3'19 tarda
7'00 matí
8'48 m. y 8'00 nit.
11'00 m.
11'00 m.
9'00 m. y 6'00 tarda
10'00 m.
10'00 m.
10'00 m.

## MAXIM FERNANDEZ

### PERRUQUER DE S. M.

Aigua Minòxima vegetal per tenyir lo cabell. No te ni val en lo mon, perquè á més de sos efectes marevollosos, tanca ni perjudica la pell en lo més mínim.

Aquest assombrós y sorprendent específich se usa en dina perruqueria.

5, CARRER DE L' ARGENTERIA 5.—ENTRESOL.

### GERONA

Són tintures superiors  
las que en Máximo fabrica:  
tenyintse ab elles, senyors  
un vell, troba sense esfor  
dona jove, guapa y rica.

### TINTURA ABISSINIA INSTANTANEA

## LO GERONÈS

SETMANARI PORTA-VEU  
DEL «CENTRE CATALANISTA DE GERONA Y SA COMARCA»

Reda. . . . . v Administració. Cort-Real, núm. 7, 1

FREUS DE SUSCRIPCIÓ.

1 peseta trimestre
Fora. . . . . 1'25 id.
Estranger. . . . . 4'50 pessetas trimestre
Un número sol. . . . . 0'10 id.